



**Miércoles, 14 de junio de 2017**  
**Acta de la reunión de la Mesa Directiva**

**Distrito Escolar Unificado de Pittsburg**  
**2000 Railroad Ave. Pittsburg, CA 94565**

**Miembros que estuvieron presentes:**

Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar

**1. Apertura**

1.01 Llamada al orden a las 5.00 p.m.

1.02 Comentario público sobre la agenda de la sesión a puerta cerrada.

No hubo comentarios por parte del público.

**2. Sesión a puerta cerrada**

2.01 Agenda de la sesión a puerta cerrada. (Sra. Gonzales)

La Mesa Directiva se reunió a puerta cerrada a las 5.01 p.m.

**3. Apertura de la sesión abierta**

3.01 La Mesa Directiva volvió a la sesión abierta a las 6:30 p.m. con el juramento a la bandera.

3.02 Reorganización de la Agenda – ninguna.

**4. Informe de la sesión a puerta cerrada**

4.01 Informe sobre acciones del personal (negociaciones laborales-según proceda) (Sra. Gonzales)

La Sra. Gonzales informó que las acciones del personal fueron aprobadas como se presentaron.

La moción fue presentada por la Dra. Laura Canciamilla y secundada por el Sr. Duane Smith

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar

La Mesa Directiva aprobó una excedencia prolongada para el empleado #3071.

La moción fue presentada por el Sr. George Miller y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

La Mesa Directiva aprobó el nombramiento de la Sra. Heidi Leber para el cargo de directora de *Hillview Jr. High School*.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por la Dra. Laura Canciamilla.

Resolución final: La moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar

La Sra. Gonzales anunció lo siguiente:

- Promoción: La Sra. LaDawna White, Supervisor/Despachador – efectivo el 15 de junio de 2017.
- Promoción: La Sra. Robyn Owens, Despachador/Entrenadora - efectivo el 15 de junio de 2017.
- Jubilación: El Sr. Arthur Pruyn, maestro de PHS – con mención especial por 12 años de servicio dedicado.

4.02 Litigios – ninguno.

## **5.0 Reconocimiento**

### **5.01 Reconocimiento al Consejo de Revisión de Asistencia Escolar (SARB). (Dra. Frazier-Myers)**

La Dra. Frazier-Myers y la Mesa Directiva reconocieron 17 miembros del *SARB*, que fueron presente para recibir certificados. El equipo entero se compone por más de 80 personas quienes cambian su compromiso bimestral para los estudiantes con problemas de asistencia y/o comportamiento. La mesa Directiva y el personal agradecieron al grupo por su dedicación y compromiso.

## **6.0 Comentarios**

### **6.01 Comentarios del público: asuntos que no están en la agenda**

No hubo comentarios por parte del público.

### **6.02 Comentarios de la Superintendente (Dra. Schulze)**

La Dra. Schulze felicitó a todos los graduados del año 2017. Nuestras tasas de graduación están aumentando y anticipamos que los datos serán positivos. Todas las ceremonias de promoción fueron maravillosas y emocionantes para todos que asistieron. Un recordatorio – nuestro distrito tiene una variedad de programas de aprendizaje de verano para los alumnos; hoy fue día uno del programa. También el programa de alimentación de verano está en curso en cada uno de los sitios de aprendizaje del verano y localizaciones diversas por la ciudad.

### **6.03 Comentarios de los Miembros de la Mesa Directiva (Consejo administrativo)**

Sr. Woolridge – intentó una idea que un congresista llevó a cabo años atrás – y cambió el concepto al miembro de la Mesa Directiva en tus zapatos. Proporcionó una oportunidad de saludar a la gente como una secretaria de PHS, actuar como supervisor de “Noon Duty” en otra escuela y observar algunos puestos más para ver como funciona. Así se le ocurrió una pregunta para la carta del viernes: ¿Por qué es la proporción 100:1 para los supervisores de “Noon Duty”? ¿Es una proporción del estado? Desafío voluntario - ¿Hay un gráfico o una herramienta que describa la disciplina apropiada para los estudiantes – algo que podemos dar a los directores?

Dra. Canciamilla – asistió a muchas ceremonias de promoción y graduación la semana pasada, todas son gratificantes para asistir y cada uno fue excepcionalmente bien hecho. Fue particularmente agradable tener la ceremonia de Educación de adultos en el teatro *CAB* y grabación en vivo para la ceremonia de *PHS*.

- Asistió a una conferencia en San Francisco donde un número de activistas de la comunidad habló durante el día. Un libro particular para notar fue titulado, “Usted es más poderoso de los que piensa: Guía de un ciudadano para hacer que el cambio suceda.”

- Asistió a la barbacoa que empieza el programa de alimentación de verano.
- Asistió al desayuno de fin de año de los administradores.

(La Dra. Canciamilla tenía más comentarios escritos, pero las notas no estaban disponibles en ese momento.)

Sr. Miller – asistió a 3 ceremonias de graduación / promoción. Fue la primera vez que podía asistir a la graduación de la escuela de adultos – fue bien especial escuchar las historias y sentir su alegría. La ceremonia de la escuela *Black Diamond* es un gran evento en que participar y siempre es emocionante estar en la graduación de *PHS*.

Sr. Smith – asistió a la escuela Martin Luther King Jr. Junior High cuando tuvieron un día de campo – muy divertido, se parece que un fuente de agua se necesita en el área de campo. Regresó una segunda vez a la escuela *MLK* cuando tenían temas de los departamentos y la presentación de los logros del año. Asistió a *Los Medanos Elementary School* para su ceremonia de bandera y premios de comportamiento, también visitó al Salón 7 durante su “casa abierta”.

- Asistió a los salones de la escuela Hillview en donde la mayoría estaban trabajando en proyectos de fin del año, también asistió a su sala de producción de video – algo que sería bueno implementar en todas las escuelas secundarias.
- Asistió a la reunión 2x2.
- El viaje de ciudad hermana está programado para el 30 de agosto al 5 de septiembre, 27 estudiantes aplicaron para el viaje. El estudiante de Japón visitará aquí del 2 al 7 de agosto y recorrerá la Escuela Rancho Medanos Junior High con un evento de bienvenida el 3 de agosto.
- Seguridad de peatones y flujo de tráfico – La ciudad recibió una subvención de 4.5 millones de dólares para mejorar el tráfico en los próximos años cerca de la nueva estación de E-Bart en la Avenida Railroad.
- Los policías reportaron de sus visitas a la escuelas; un nuevo oficial de recursos, el Sr. Corey Brady fue asignado al Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.
- El evento “*Relay for Life*” está programado para el 15 y 16 de julio.
- Asistió al evento olímpico en la Escuela Heights Elementary – gran evento comunitario con los padres y maestros.
- Asistió a la celebración de promoción de 8º grado de PAACT – el orador fue nuestro presidente Woolridge.
- Asistió a varias graduaciones/promociones: las escuelas Foothill, Willow Cove, Stoneman, Hillview, Rancho, MLK Jr. High, Black Diamond High School, era muy orgulloso poder ortorgar a mi hijo su diploma cuando él graduó de *Pittsburg High School*.
- Asistió a la celebración del comienzo de alimentación de verano, muchos funcionarios asistieron, y buena comida.
- Asistió al desayuno de todos los administradores con la Dra. Canciamilla - fue bueno ver a los administradores, una gran comida preparada por el chef Palacios.

Sr. Arenivar: Feliz día de la bandera a todo el mundo.

## **7.0 Información / reportes / discusión**

### **7.01 Información actualizada sobre planificación y construcción de instalaciones. (Sr. Holtslander)**

Sr. Keith Holtslander – el nuevo edificio multifuncional en la Escuela Willow Cove: el yeso inicial se ha aplicado al exterior del edificio, los paneles de la pared de la cocina se está instalando, la pintura interior está a punto de terminar, el techo – HVAC y proyectos de iluminación también se ponen en marcha. El trabajo de pintura de PHS se hace, se hace el encofrado en el patio, el trabajo de azulejos de baños se hace. La finalización estimada es la primera o segunda semana de agosto. Los contratistas también están presionando para tener la Escuela Willow Cove terminada antes de comienzo del año escolar en agosto, pero el antiguo edificio seguirá siendo utilizable se es necesario.

**7.02 Viaje de estudios a Centennial High School – Equipo de fútbol de PHS – del 24 al 26 de agosto de 2017. (Sr. Strom)**

Sr. Strom – el equipo de fútbol tiene una gran oportunidad de jugar contra uno de los mejores equipos del estado.

**7.03 Viaje de estudios a Sonoma State University – PHS Cheer Spirit Spectacular Summer Camp (Campamento de verano para animadores) del 23 al 26 de julio de 2017. (Sr. Strom)**

Sr. Strom – este es el campamento anual de animadores para nuestras porristas. El año pasado nuestros estudiantes ganaron el codiciado premio y representaron bien al Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.

**7.04 AUDIENCIA PÚBLICA y presentación sobre el plan propuesto de LCAP (Plan de control local de rendimiento de cuentas) para el año escolar 2017-2018. (Dra. Schulze)**

La Mesa Directiva tuvo una audiencia pública a las 7:37 p.m. No hubo comentarios del público. Los señores Eileen Chen, Anthony Molina y Enrique Palacios presentaron detalles del LCAP (Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas. Resumen de la presentación:

- **Sobre el LCFF (Fórmula de Control Local de Fondos) y el LCAP (Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas)** (Como funcionan la Fórmula de Control Local de Fondos y planes de Control Local y Rendimiento de Cuentas, una línea de tiempo de LCAP)
- **La cuestión principal** (Repaso del Distrito Escolar Unificado de Pittsburg, el rendimiento de los estudiantes del distrito, planes de distrito para tener éxito.
- **Desarrollo del presupuestario** (Tendencias fiscales del distrito – Ingresos del fondo general, ingresos nuevos, aumento de los compromisos financieros del distrito, nuevas inversiones que se consideran, propuesta suplementaria y concentración).

Los próximos 13 contratos (artículos 7.05 a 7.17 se presentan para renovar y están directamente vinculados con el LCAP del año escolar 2017-2018.

Dra. Canciamilla – una de las áreas para enfocar para reclutar personal podría ser el total de los cargos de contacto de los estudiantes, la proporción de la carga de clase de estudiante a maestro podría ser atractiva para los maestros potenciales.

La audiencia pública fue clausurada a las 8:30 p.m.

**7.05 Memorando de entendimiento con el Centro de Desarrollo Humano y Pittsburg High School para el año escolar 2017-2018. (Sr. Whitmire)**

El Centro de Desarrollo Humano (CHD) es una organización sin fines de lucro con sede en Concord, California. PHS ha contratado con el CHD para los últimos ocho años para proporcionar la prevención de pandillas, consejería en grupos pequeños, consejería individual y tutoría para jóvenes en riesgo. Este programa sirve entre 100 – 300 estudiantes cada año en PHS.

**7.06 Acuerdo con los regentes de la Universidad de California – grupo de asesoramiento universitario de destino y *Pittsburg High School* para el año escolar 2017-2018. (Sr. Whitmire)**

El *Destination College Advising Corps* (Grupo de asesoramiento universitario de destino) tiene como objetivo trabajar en colaboración con *Pittsburg High School* para aumentar el número de estudiantes que asisten a la universidad. Un consejero de tiempo completo de la universidad será asignado a *Pittsburg High School* para proporcionar la conciencia universitaria, la tutoría, los recursos, la preparación y el consejo completo de la universidad.

**7.07 Renovación – memorando de entendimiento con *Family Purpose* para *Pittsburg High School* y *Black Diamond High School* para el año escolar 2017-2018. (Sr. Whitmire, Sr. Wilson)**

*Family Purpose* (propósito familiar es un subprograma de *Successful Purpose* (propósito exitoso). Este programa proporciona tutoría y se enfoca en las alumnas femeninas afroamericanas de grado 9º y 10º. Este apoyo también incluye mediación de conflictos, consejería individual, asesoramiento en grupos pequeños y participación en las reuniones del equipo de *CARE*.

**7.08 Renovación de contrato con *Souljah's* con *Pittsburg High School* y *Black Diamond High School* para el año escolar 2017-2018. (Sr. Whitmire, Sr. Wilson)**

*Pittsburg High School* ha contrato con la organización sin fines de lucro *Souljahs* para los últimos cinco meses. Tres mentores se han asignado a *Pittsburg High School* y trabajaran con aproximadamente 70 estudiantes. El enfoque principal ha sido desarrollar relaciones con los estudiantes, monitorear su asistencia y calificaciones, apoyarlos a través de mentores y mediación de conflictos según sea necesario.

**7.09 Renovación de contrato con *Lincoln Mental Health Center* y el Distrito Escolar Unificado de *Pittsburg* para el año escolar 2017-2018. (Dr. Catalde)**

Durante el último año el personal de *Lincoln* ha revisado sus servicios de consejería, alineado con la visión del distrito de un sistema de múltiples niveles de apoyos y aumentando su responsabilidad en términos de recopilación de datos y de intercambio de datos con el distrito. Hasta la fecha el programa de *Lincoln* ha proporcionado consejería de salud mental a más de 400 estudiantes del Distrito Escolar Unificado de *Pittsburg*. En el futuro, el programa proporcionará consejería de salud mental de corto y largo plazo que se basa en la necesidad, las metas para atender estas necesidades y medidas de progreso para alcanzar los objetivos.

**7.10 Renovación de acuerdo con *Soul Shoppe Social Emotional Learning Program* (programa socio emocional de aprendizaje) para las escuelas *Stoneman, Foothill, Highlands, Los Medanos, Parkside* y *Marina Vista* para el año escolar 2017-2018. (Dr. Catalde)**

Dentro de nuestras normas de intervención y apoyo (*PBIS*) conductual positivo en toda la escuela, *Soul Shoppe* y prácticas restaurativas son componentes para abordar la prioridad de apoyar la equidad de los estudiantes y la familia y para prevenir disciplina excluyente. *Soul Shoppe* y las prácticas restaurativas trabajan juntas para desarrollar destrezas de aprendizaje socio-emocional en nuestros estudiantes.

**7.11 Renovación de acuerdo con *Illuminate Education* y el Distrito Escolar Unificado de *Pittsburg* para el año Acuerdo de asociación de doble inmersión con *Los Medanos College*. (Sr. Molina)**

*Illuminate* ha estado nuestra plataforma de datos y evaluación para los últimos cuatro años. La administración solicita la continuación de esta plataforma. El personal propone una renovación del contrato de un año para el año escolar 2017-2018.

**7.12 Renovación de acuerdo con *Curriculum Associates* para el contrato el *I-Ready* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el año escolar 2017-2018. (Sra. Chen)**

Este programa de evaluación proporciona información detallada que los maestros y centros escolares puedan utilizar para determinar exactamente en donde concentrar su tiempo de instrucción para asegurar que todos los estudiantes puedan cumplir con el rigor de los estándares comunes en *ELA* y matemáticas, y para tener éxito en las nuevas evaluaciones en línea. El personal presentó la opción de renovación del contrato de 1 año o de tres años. La Mesa Directiva escogió el contrato de tres años. El personal incluye unos indicadores de proceso a medio plazo.

**7.13 Renovación de acuerdo con *Leadership and Coaching Associates, LLC* (Sra. Linda Leader-Picone) y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el año escolar 2017-2018. (Sr. Molina)**

*Leadership and Coaching Associates, LLC* (Sra. Linda Leader-Picone) ha trabajado como entrenadora de directores durante los últimos 9 años. La superintendente ha recomendado que se siga este servicio a nuestros directores de primer y segundo año. Los directores veteranos también han solicitado entrenamiento continuo.

**7.14 Renovación de contrato con *SEEDS Community Resolution Center* – Justicia restaurativa y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el año escolar 2017-2018. (Dra. Frazier-Myers)**

El personal recomienda la continuación de los servicios contratados con el Centro de Resolución Comunitaria (*SEEDS*) para aplicar la justicia restaurativa a todas las escuelas secundarias dentro del *PUSD* y aumentar servicios a todas las escuelas primarias.

**7.15 Renovación de acuerdo con *Advanced Medical Personnel Nurse Staffing* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el año escolar 2017-2018. (Dra. Frazier-Myers)**

El distrito ha contratado con *Advanced Medical Personnel (AMP)* para proporcionar enfermeras a los 13 sitios escolares durante 2 horas por día. Las enfermeras aseguran que los estudiantes tengan acceso al cuidado médico y promoverán un ambiente saludable para aprender.

**7.16 Memorando de entendimiento con la *PEA* (Asociación de Educación de Pittsburg) y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg – Apoyo al mentor. (Sra. Gonzales)**

La Sra. Gonzales recomienda la aprobación del memorando de entendimiento con la *PEA* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el apoyo al mentor. El memorando de entendimiento permitirá apoyo a los maestros internos y aquellos maestros que no califican para el Programa de inducción de maestros (*TIP*). Se realizó una encuesta para repasar el programa de apoyo de mentor; el personal compilará los resultados.

**7.17 Memorando de entendimiento con la *PEA* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg – *Edtech Teacher Support Provider* (proveedor de apoyo para maestro). (Sra. Gonzales)**

Sra. Gonzales – el proveedor de apoyo al maestro de *Edtech* tendrá cursillos y proporcionará apoyo local a los miembros de la unidad en los sujetos relacionados a la tecnología y la educación, que permite a los maestros integrar mejor la tecnología educacional al aula. Los proveedores de apoyo al maestro recibirán un estipendio.

**7.18 Autorización para el transporte – estrategias de energías renovables. (Sr. Belasco)**

Sr. Belasco y personal – la flota actual del distrito se ha convertido en obsoleto y ya menudo poco fiable. El personal recomienda a la Mesa Directiva autorizar que el superintendente adjunto tenga un *COP* para adquirir

fondos para apoyar el reemplazo de estos autobuses. Los vehículos recomendados de reemplazo son autobuses propulsados por propano y el personal propone modernizar dos de los autobuses actuales de gran tamaño a la energía eléctrica.

(Descanso cortito las 9:34 a las 9.42)

### **7.19 Nueva norma de la Mesa Directiva 3470 – Emisión y administración de deuda. (Sr. Palacios)**

El Sr. Palacios informó que la norma 3470 de la Mesa Directiva asegura el cumplimiento de la Sección 8855 del Código Gubernamental, enmendada por la Ley Senatorial 1029 a partir del 1 de enero de 2017. Este es un ejemplo de la política recomendada por CSBA (La Asociación de las Mesas Directivas de California).

### **7.20 SB104 – Correcciones a la Ley del Centro Cívico. (Sr. Palacios)**

Sr. Palacios – Esta presentación demuestra cambios recientes en la ley y una línea de tiempo para implementar los cambios. La SB 1404 expande la definición del costo directo que un distrito escolar pueda cobrar una entidad para el uso de las facilidades o campos. Las tarifas se basan en una parte especificada de los costos de operación y mantenimiento proporcional al uso que la entidad hace de las instalaciones o campos.

### **7.21 Contrato con *Facilitron* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el año escolar 2017-2018.**

**(Sr. Palacios)**

El Sr. Palacios presentó a dos representantes de *Facilitron* para presentar este asunto. El software basado en web tendría y distribuiría todo el uso de la instalación del distrito y cualquier documentación requerida. El sistema de *Facilitron* permitirá al Distrito Escolar Unificado de Pittsburg mantener el control y simplificar la gestión de las instalaciones. Este reemplazaría la parte comunitaria del sistema actual que se llama “School Dude”.

### **7.22 AUDIENCIA PÚBLICA y presentación sobre los fondos (EPA) de Proposición 30 para el año escolar 2017-2018. (Sr. Palacios)**

La Mesa Directiva abrió una audiencia pública a las 10:22 p.m. No hubo comentarios del público.

Sr. Palacios – La cuenta de protección de educación (EPA) proporciona agencias de educación local (LEA) con financiamiento de ayuda estatal para fines generales que conforme a la Proposición 30, El Acta de Protección de las Escuelas y la Protección de seguridad pública local de 2012. Este financiamiento es un componente del derecho total de LCFA de la LEA. La proposición proporciona una parte de la financiación estatal. En general, si el financiamiento de la Proposición 30 sube, el financiamiento del estado se baja. Si el financiamiento de la Proposición 30 se baja, luego el financiamiento del estado sube. La audiencia pública fue clausurada a las 10:26 p.m.

### **7.23 AUDIENCIA PÚBLICA y presentación sobre el presupuesto del distrito propuesto para el año 2017-2018.**

**(Sr. Palacios)**

La Mesa Directiva abrió una audiencia pública a las 10:26 p.m. El Sr. Palacios presentó detalles del presupuesto propuesto.

Tomó la palabra: El Sr. Irwin Manangkil, que representa al PEA (Asociación de Educación de Pittsburg), leyó de una lista de preguntas sobre el LCAP (Plan de Responsabilidad de Control Local). Para ahorrar tiempo, le dieron la lista al asistente de la Superintendente Schulze para contestar en otro momento.

**7.24 Renovación de acuerdo con *Fagen, Friedman y Fulfrost LLP.*, y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para servicios legales para el año escolar 2017-2018. (Sr. Palacios)**

Sr. Palacios – este contrato es para servicios legales para el año escolar 2017-2018. El distrito actualmente utiliza *Fagen, Friedman y Fulfrost LLP* para servicios legales generales que incluyen asuntos de personal, negociaciones y consejo de educación especial. No hay cambios desde el último contrato.

**7.25 Contrato para estudiantes de Educación Especial matriculados en escuelas no públicas, no sectarias para el año escolar 2017-2018 (E.C.56365). (Sra. Watson)**

Sra. Watson – este se trata de los contratos anuales para los estudiantes que requieren servicios específicos. El número de estudiantes es similar a lo que se requería el año pasado.

**7.26 Renovación de contrato para estudiantes de Educación Especial que reciben servicios de agencias no públicas para el año escolar 2017-2018. (Sra. Watson)**

Sra. Watson – este es una solicitud para continuar los servicios de contrato, que incluyen servicios de enfermera para estudiantes específicos que requieren servicios médicos.

**7.27 Acuerdo con el Distrito Escolar Unificado de Mt. Diablo – (Programas de sordera y problemas auditivos) y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el año escolar 2017-2018. (Sra. Watson)**

Sra. Watson – la *SELPA* del Condado de Contra Costa no ofrece ningún programa regionalizado para los niños identificados como sordos/discapacitados que requieren instrucción especializada en el aula. El programa más cercano se ofrece por el Distrito Escolar Unificado de Mount Diablo. Actualmente, el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg tiene a 10 estudiantes matriculados en las aulas de Sordo y Dificultad de Audición de *MDUSD* (Distrito Escolar Unificado de Mt. Diablo).

**7.28 Contrato con *Professional Tutors of America, Inc.* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el año escolar 2017-2018. (Sra. Watson)**

Sra. Watson – esta clase de servicio se utiliza cuando un estudiante requiere instrucción fuera del aula (tal como Instrucción de *Home Hospital* o Educación Compensatoria). Todas las oportunidades de instrucción fuera del aula se ofrecen para empleados del distrito antes de contratar a una agencia fuera del distrito.

**7.29 Renovación – Contrato con *All City Management Services* (servicios de guardia de cruce escolar) para el año 2017-2018. (Sra. Gonzales)**

Sra. Gonzales – este es un contrato de renovación con unas modificaciones para permitir un aumento de horas y un aumento al salario mínimo. El aumento de la tarifa consiste de la compensación de los trabajadores, los gastos generales estándar y los seguros.

**8.0 Agenda de consentimiento**

**8.01 Acta - (Dra. Schulze)**

El personal recomienda aprobación del Acta de la Mesa Directiva del 24 de mayo de 2017.

**8.02 Aprobación anual – Representantes escolares de CIF League (Liga de la Federación Interescolar de California). (Sr. Strom)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar a los representantes de la Liga de la Federación Interescolar de California para el año escolar 2017-2018.

**8.03 Viaje de estudios – Campamento de verano del anuario del año 2017. (Sr. Whitmire)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el viaje de estudios al campamento de verano del anuario, del 11 al 13 de julio en San José, Ca., patrocinado por *Lifetouch Photo Studio/Yearbook*.

**8.04 Renuncia de educación física para nueve estudiantes adicionales en Pittsburg High School. (Sr. Whitmire)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar las renunciaciones de nueve estudiantes adicionales del segundo año de requisito de educación física para la graduación de *Pittsburg High School*.

**8.05 Viaje fuera de estado para asistir a un entrenamiento para recibir el certificado de coordinador de "Growing Gardens School". (Sra. Nava)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la conferencia fuera del estado, "Growing Gardens" en Portland, Oregón, para Michelle Decoy, supervisor del jardín, del 26 al 30 de junio de 2017.

**8.06 Autorización para solicitar licitaciones de alimentos y suministros no alimentarios. (Sra. Nava)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar que el Departamento de servicios de nutrición infantil solicite licitaciones para alimentos y suministros no alimentarios.

**8.07 Memorando de entendimiento y acuerdo entre la Universidad de San Francisco y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg. (Sra. Gonzales)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el memorando de entendimiento y acuerdo con la Universidad de San Francisco y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.

**8.08 Acuerdo de enseñanza de los estudiantes con la Universidad Estatal de San Francisco y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg. (Sra. Gonzales)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el acuerdo de enseñanza de los estudiantes con la Universidad Estatal de San Francisco y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.

**8.09 Memorando de entendimiento y acuerdo de colocación de estudiante con *Saint Mary's College of California* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg. (Sra. Gonzales)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el memorando de entendimiento y acuerdo, así como el acuerdo de Colocación de estudiantes con *Saint Mary's College of California* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.

**8.10 Acuerdo de prácticas supervisadas con *Brandman University* (sicología) y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg. (Sra. Gonzales)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el acuerdo de prácticas supervisadas (sicología) con *Brandman University* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.

**8.11 Acuerdo con la Universidad Estatal de California, East Bay (consejería escolar y/o sicología escolar) y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg. (Sra. Gonzales)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el acuerdo con la Universidad Estatal de California, East Bay, para consejería escolar y sicología.

**8.12 Acuerdo de prácticas (comunicaciones) con la Universidad Estatal de California, Sacramento y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg. (Sra. Gonzales)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el acuerdo de prácticas (comunicaciones) con la Universidad Estatal de California, Sacramento y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.

### **8.13 DE PROCEDIMIENTO: Aprobar la agenda de acuerdos**

Resolución: Se propuso aprobar la agenda de acuerdos en conformidad con la acción recomendada de cada artículo.

La moción fue presentada por el Sr. George Miller y secundada por el Sr. Joseph Arenivar.

Resolución final: la moción fue aprobada

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Dra. Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

## **9.0 Acciones (la mayoría de los asuntos se han tratado con anterioridad ante la Mesa Directiva como información y fueron discutidos en una reunión anterior).**

### **9.01 Viaje fuera del estado – PHS – *Pacific Northwest AP Summer Institute Conference* - en Bellevue, Washington, del 27 al 30 de junio de 2017. (Sr. Whitmire)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar una conferencia fuera del estado en Bellevue, Washington para que el maestro R. Kumar de Pittsburg High School asista a un cursillo de colocación avanzada del 27 de junio al 30 de junio de 2017.

La moción fue presentada por la Dra. Laura Canciamilla y secundada por el Sr. Joseph Arenivar.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

### **9.02 Renovación del contrato suplementario de ACES para la *STS Academy* para proporcionar personal y programación para los descansos de año escolar y durante el verano para el año escolar 2017-2018. (Sra. Barbee)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el contrato con STS Academy para proporcionar personal y programación para la porción suplementaria de nuestra subvención ACES para el año escolar 2017-2018.

La moción fue presentada por el Sr. Duane Smith y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: La moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

### **9.03 Nuevo marcador para el campo de béisbol en el "North Campus" de *Pittsburg High School*. (Sr. Belasco)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la compra de un marcador para el campo de béisbol de Pittsburg High School de *Nevco, Inc.*

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

### **9.04 Contrato con *Southern Bleacher Company* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para mejoras en el estadio de Pittsburg High School. (Sr. Belasco)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el contrato con *Southern Bleacher* para instalar pasamanos y mejoras en los pasos medios en la sección media en el estadio de Pittsburg High School.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por la Sra. Laura Canciamilla.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.05 Actualización a la Norma de la Mesa Directiva 3514. (Seguridad ambiental). (Sr. Belasco)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar las actualizaciones a la norma de la Mesa Directiva 3514 para la seguridad ambiental.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.06 Autorización de licitación para el proyecto HVAC de Youth Development Center (Centro de Desarrollo Juvenil). (Sr. Belasco)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva autorizar que el superintendente adjunto o su designado solicite licitaciones para el proyecto de reemplazo de HVAC del Centro de Desarrollo Juvenil).

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.07 Propuesta con Bell Products para la labor de mitigación – proyecto de HVAC de Heights Elementary School. (Sr. Holtslander)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la propuesta de trabajo de mitigación en el sistema de HVAC de la Escuela Primaria Heights por Bell Products, Inc.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por la Dra. Laura Canciamilla.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.08 Propuesta con Syserco, Inc, para la labor de mitigación – sistema de administración de energía de HVAC de Heights Elementary School. (Sr. Holtslander)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la propuesta de trabajo de mitigación en el sistema de HVAC de la Escuela Primaria Heights por Syserco, Inc.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.09 Propuesta de Bell Products, Inc., Proyecto de HVAC de Stoneman Elementary School. (Sr. Holtslander)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar los servicios adicionales para Bell Products, Inc. para el proyecto de HVAC de la Escuela Primaria Stoneman.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9:10 Cotización de oferta con Flinn Scientific para el proyecto del edificio de nuevas aulas de Pittsburg High School (suministros de laboratorio). (Sr. Holtslander)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la compra de materiales de laboratorio para el proyecto de aulas del nuevo edificio para Pittsburg High School de Flinn Scientific.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por la Dra. Laura Canciamilla.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.11 Cotización de oferta con Vernier Software and Technology para el proyecto del edificio de nuevas aulas de Pittsburg High School (suministros de laboratorio). (Sr. Holtslander)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la compra de suministros y materiales adicionales de laboratorio para el proyecto de aulas del nuevo edificios de *Pittsburg High School* de *Vernier Software and Technology*.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: La moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.12 Contrato con Consolidated Engineering Laboratory y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el proyecto del edificio de nuevas aulas de Pittsburg High School (servicios adicionales). (Sr. Holtslander)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar los servicios adicionales al contrato con *Consolidated Engineering Laboratory* para exámenes de laboratorio en el centro escolar para el proyecto de edificio de nuevas aulas de *Pittsburg High School*.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.13 Propuesta con Icon Enclosures y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para el proyecto del edificio de nuevas aulas de Pittsburg High School (quiosco). (Sr. Holtslander)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la compra de dos quioscos de Servicios de nutrición infantil para el proyecto de nuevas aulas de Pittsburg High School con iconos recintos.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.14 Cambio de orden #3 con W.A. Thomas – el proyecto de nueva construcción y modernización de Willow Cove Elementary School. (Sr. Holtslander)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el Cambio de orden #3 para *W.A. Thomas, Inc* para el proyecto de nueva construcción y modernización de la Escuela Primaria Willow Cove.

La moción fue presentada por el Sr. Arenivar y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: la resolución fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.15 Cambio de orden #3 con Charles Pankow Builders – el proyecto del edificio de nuevas aulas de Pittsburg High School. (Sr. Holtslander)**

La Dra. Canciamilla preguntó de las “condiciones imprevistas” que causó el cambio de orden. El Sr.

Holtslander explicó que uno de los asuntos fue un tanque de combustible de aceite y otros problemas con la excavación subterránea.

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el Cambio de orden #3 con *Charles Pankow Builders* para el proyecto de nuevas aulas de *Pittsburg High School*.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.16 Contrato con *Crystal Creamery/Foster Farms* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para leche y productos lácteos para el año escolar 2017-2018. (Sra. Nava)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar extender el contrato de compra cooperativa del Distrito Escolar Unificado de Pittsburg con *Crystal Creamery/Foster Farms* para el año escolar 2017-2018.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.17 Propuesta con *Associated Valuation Services* y el Distrito Escolar Unificado de Pittsburg para inventario bianual en todo el distrito. (Sr. Palacios)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la propuesta con *Associated Valuation Services, Inc., (AVS)* para hacer el inventario físico bianual en todo el distrito.

La moción fue presentada por la Dra. Laura Canciamilla y secundada por el Sr. Joseph Arenivar.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.18 Solicitud de subordinación en relación con la agencia sucesor a la Agencia de Reurbanización del Condado de Contra Costa y la reedición de los bonos de refinanciación de asignación de impuestos del año 2017. (Sr. Palacios)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la solicitud de subordinación en relación con la agencia sucesor a la Agencia de Reurbanización del Condado de Contra Costa y la reedición de los bonos de refinanciación de asignación de impuestos del año 2017.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.19 VOTACIÓN NOMINAL: Resolución 16-27, autorización para emitir y vender bonos de obligación general de distrito, elección de 2014, Serie B (2017). (Sr. Palacios)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la Resolución número 16-27 autorizaciones para emitir y vender bonos de obligación general de distrito, elección de 2014, Serie B (2017) en la cantidad que no exceda \$18,000,000.00.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: La moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.20 VOTACIÓN NOMINAL: Resolución 16-28, autorización para emitir y vender bonos de refinanciación y obligación general del Distrito Escolar Unificado de Pittsburg del año 2017. (Sr. Palacios)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar emitir y vender bonos (del año 2017) de refinanciación y obligación general del Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.

La moción fue presentada por el Sr. Duane Smith y secundada por el Sr. Joseph Arenivar.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.21 VOTACIÓN NOMINAL: Resolución 17-01 Renovación del contrato con el Departamento de Educación de California para servicios de desarrollo infantil para el año escolar 2017-2018. (Sr. Ahonen)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el contrato con el Departamento de Educación de California para Servicios de Desarrollo Infantil y Educación infantil.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por la Dra. Laura Canciamilla.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar

#### **9.22 Renovación – memorando de entendimiento con *Future Build* y el Centro de Educación de Adultos de Pittsburg (PAEC) para el año escolar 2017-2018. (Sra. Nicodemus)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar el memorando de entendimiento con *Future Build* y el Centro de Educación de Adultos de Pittsburg (PAEC) para el año escolar 2017-2018.

La moción fue presentada por el Sr. Duane Smith y secundada por el Sr. Joseph Arenivar.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

#### **9.23 Aceptación de propuesta y subvención de *EVgo* para proveer infraestructura para 22 estaciones de recarga de vehículos eléctricos. (Sr. Palacios)**

El Sr. Palacios explicó la relación entre este asunto con las iniciativas de energía del distrito.

El personal recomienda a la Mesa Directiva aceptar la propuesta y fondos de la subvención de *EVgo* para proveer infraestructura para instalar estaciones de recarga de vehículos eléctricos en Pittsburg High School, la Oficina del Distrito y el Centro de Servicios de Apoyo del sitio.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por la Dra. Laura Canciamilla.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

#### **9.24 Aceptación de subvención de puesta en marcha y expansión de desayuno escolar y el programa de servicio de comida de verano para el año escolar 2017-2018. (Sra. Nava)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aceptar el Programa de desayuno escolar y la subvención de puesta en marcha y expansión del Programa de Servicio de comida de verano en la cantidad de \$150,000.00 otorgados por el Departamento de Educación de California para el año escolar 2017-2018.

La moción fue presentada por la Dra. Laura Canciamilla y secundada por el Sr. Duane Smith.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar

#### **9.25 Aceptaciones de donaciones de varios vendedores para el Departamento de nutrición infantil para el programa de jardinería escolar. (Sra. Nava)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aceptar las donaciones del programa de jardinería escolar de varios vendedores para el Departamento de nutrición infantil.

La moción fue presentada por la Dra. Laura Canciamilla y secundada por el Sr. Joseph Arenivar.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar

#### **9.26 Aceptación de subvención del programa de subvención de educación de *Lowe's* para *Foothill Elementary School* para el programa de jardinería escolar. (Sra. Nava)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aceptar la subvención del Programa de subvención escolar de *Lowe's* para la Escuela primaria Foothill.

La moción fue presentada por el Sr. Duane Smith y secundada por la Dra. Laura Canciamilla.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar

**9.27 Aceptación de subvención del Condado de Contra Costa Educación Nutricional Programa de Becas para la prevención de la obesidad. (Sra. Nava)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aceptar la subvención del Programa de subvención de la prevención de obesidad de educación nutricional del Condado de Contra Costa al Departamento de nutrición infantil.

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por la Dra. Laura Canciamilla.

Resolución final: la moción aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.28 Aceptación de la donación de *Chipotle*, para *Highlands Elementary School*. (Sra. Blackburn)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aceptar la donación de \$1,500.00 en cupones para comida para niños de *Chipotle* a la Escuela Primaria Highlands.

La moción fue presentada por el Sr. Duane Smith y secundada por el Sr. Joseph Arenivar.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.29 Aceptación de la donación de *Brenner Foundation, Inc*, para *Parkside Elementary School*. (Sr. Varner)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aceptar la generosa donación del *The Brenner Foundation, Inc.*, a la Escuela Primaria Parkside para uniformes escolares (\$11,500.00).

La moción fue presentada por la Dra. Laura Canciamilla y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**9.30 Aceptación de la donación de *Brenner Foundation, Inc*, para *Parkside Elementary School*. (Sr. Varner)**

El personal recomienda a la Mesa Directiva aprobar la aceptación de *The Brenner Foundation, Inc*. a la Escuela Primaria Parkside para almuerzos de estudiantes en toda la escuela. (\$1,000).

La moción fue presentada por el Sr. Joseph Arenivar y secundada por el Sr. George Miller.

Resolución final: la moción fue aprobada.

Votaron a favor: Duane Smith, George Miller, De'Shawn Woolridge, Laura Canciamilla, Joseph Arenivar.

**10.0 Comunicaciones**

**10.01 Comentarios del público, organizaciones de la comunidad, representantes de los empleados.**

No hubo comentarios del público.

**11.0 Peticiones de la Mesa Directiva**

**11.01 Peticiones nuevas/adicionales de la Mesa Directiva**

Dra. Canciamilla – desea hablar de tener un grupo bipartidista para el proceso que se utilizará durante las negociaciones sobre los datos.

**12.0 Próxima reunión de la Mesa Directiva / eventos futuros/ clausura de la sesión**

**12.01 La próxima reunión regular de la Mesa Directiva – jueves, 29 de junio de 2017 (Nota: este es un cambio de fecha)**

La reunión fue clausurada a las 11:15 p.m.